

Handout zum digitalen Lernen

(Peter Meyer, Schweibenalp, 26. Nov. 2022, 14.30–16.15)

Schreiben

- Eine App für iPhone und iPad, um diakritische Zeichen schreiben zu können, heisst UniChar. Ob es sie auch für Android gibt, weiss ich nicht, ist aber anzunehmen. Die App installieren unter Einstellungen, Allgemein, Tastatur, Tastatur hinzufügen. Auf dem Apple-Desktopcomputer ist die Tabelle mit den Sonderzeichen auf dem Bildschirm rechts oben bei den Spracheinstellungen; auf dem PC unter Windows findet man die Zeichentabelle mit der Windowstaste  + . (Punkt).
- Eine «eigene App» auf dem iPhone, auf den iPad konstruieren. Dazu gehen wir mit dem Browser Safari auf die gewünschte Website, wählen das Icon für Teilen  und dann aus der Liste «Homebildschirm», anschliessend «Hinzufügen». Fertig!
- www.lexilogos.com, eine Website, um (u.a.) Devanāgarī zu schreiben. «clavier» bzw. «key-board» auswählen. Dann «Sanskrit Devanāgarī» oder für Umschrift «Sanskrit latin» wählen. Ligaturen werden mit Virāma geschrieben: Konsonant + Virāma + Konsonant.
- Es gibt verschiedene Methoden, Devanāgarī zu transliterieren. Die gebräuchlichsten zwei sind Harvard-Kyoto (manchmal auch HK oder KH genannt) und IAST (International Alphabet of Sanskrit Transliteration, manchmal auch Roman Unicode genannt); letztere ist diejenige, die wir hier benützen. Siehe dazu unsere Grammatik, S. 52 und 53.

Wörterbücher (auf der Seite <https://www.sanskrit-lexicon.uni-koeln.de/>)

Cappeller dt.: findet starke Stammformen, Verbwurzeln auf der Nullstufe mit Verweisung, keine suffigierte Verbwurzeln, weibliche Formen der Nomina mit Verweisung

Grosses Petersburger Wörterbuch (Böhtlingk): findet starke Stammformen, guṇierte Verbwurzeln, keine suffigierten Verbwurzeln, keine weiblichen Formen der Nomina

Monier-Williams: findet schwache Stammformen, Verbwurzeln auf der Nullstufe, suffi-gierte Verbwurzeln sind suchbar, weibliche Formen der Nomina sind suchbar

Ich bin offen für Fragen aller Art zum Sanskrit; meine E-Mail-Adresse ist:

peter.meyer@ws-ag.ch

